

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consigna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 23330069                            | 50378679                            | 2023-01-11                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.                                                                                                  | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge            | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|                      |                                                                                                                                           | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                             |                              |
| *****                | Numero d'ordine                                                                                                                           | 0282502                                                                |                             |                              |
|                      | Bolla                                                                                                                                     | 23330069                                                               |                             |                              |
|                      | Magazzino                                                                                                                                 | 73/5061                                                                |                             |                              |
|                      | N. ordine cliente                                                                                                                         | 550004557701                                                           |                             |                              |
|                      | Vostro riferimento                                                                                                                        | 411                                                                    |                             |                              |
|                      | Dati supplementari                                                                                                                        | 20220329                                                               |                             |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                                                                                                               | 9009056675                                                             |                             |                              |
|                      |                                                                                                                                           | 056710593-6063-13                                                      |                             |                              |
|                      | 056-710-593                                                                                                                               | F-562409.K/0-7#W                                                       |                             |                              |
|                      | Charge                                                                                                                                    | 0057626749                                                             |                             |                              |
|                      |                                                                                                                                           | COM-Code DI                                                            |                             |                              |
|                      | Paese origine                                                                                                                             | GERMANIA                                                               |                             |                              |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):                                                                                                   |                                                                        |                             |                              |
|                      | 1 P-38-A0806                                                                                                                              | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                             |                              |
|                      | 1 P-26-SGP3                                                                                                                               | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             |                             |                              |
|                      | 272 P-42-OR1                                                                                                                              | -225X49X47-34-A Tube 49X47x225                                         |                             |                              |
|                      | 8 P-14-C0328                                                                                                                              | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                             |                              |
|                      | 272 P-42-GE1                                                                                                                              | -225X40X38-48 Tube 40X38x227.5                                         |                             |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                                                                                                                 |                                                                        |                             |                              |
|                      | Nrsped/Index                                                                                                                              | Kolli                                                                  | Peso L. tara Nr.espresso    |                              |
| MW PAL               | 50378679-001                                                                                                                              | 951519172                                                              | 795 X 599 X 720 mm<br>113,0 | 46,9 340476439515191723      |
|                      | Somma per spediz.                                                                                                                         | 50378679 1 colli                                                       | 113,0                       | 46,9 0,343 m3                |
|                      | SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                    |                                                                        |                             |                              |
|                      | AVIEXP23330069                                                                                                                            |                                                                        |                             |                              |
|                      | A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto |                                                                        |                             |                              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2448  
Quantità effettiva: 2448  
Tipo Imballaggio: 1  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 16/1/23  
Firma: *[Signature]*

2448 951519172 001

Descriz. clienti  
TBA-500274  
TBA-500273

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
16 GEN 2023

"Procedere con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:05

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>23330069</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50378679</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2023-01-11</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-orig / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkursbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:05



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000262 vom 11.01.2023



23-000262

Ludwigsburg, 11.01.2023

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                             |                                    |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAUACH                                                                                                                   |                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentleigen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                  |                                             | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>16.01.2023</b>                |                                             | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HERZOGENAUACH</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>11.01.2023</b> |                                             | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Rèerves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                         |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>9 Pos.</b><br>No.                                                                                                                                                                                                                      | <b>10 Zeichen/Nr.</b><br>Marques et numéros | <b>11 Anzahl der LM</b><br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br>Nature de la marchandise | <b>14 Gewicht, kg</b><br>Poids, kg | <b>15 Umfang</b><br>cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                                                         | 23330050                                    | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        | Getriebeteile                                               | 8.791                              | 73,58                   |
| 2                                                                                                                                                                                                                                         | 23330054                                    | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                                         | 23330062                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                                         | 23330069                                    | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                                         | 23330085                                    | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                                         | 23330124                                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                                         | 23330176                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 8                                                                                                                                                                                                                                         | 23330197                                    | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 9                                                                                                                                                                                                                                         | 23330213                                    | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 10                                                                                                                                                                                                                                        | 23330229                                    | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 23330263                                    | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 12                                                                                                                                                                                                                                        | 23330437                                    | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 13                                                                                                                                                                                                                                        | 23331477                                    | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 14                                                                                                                                                                                                                                        | 23333141                                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 15                                                                                                                                                                                                                                        | 23333866                                    | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| 16                                                                                                                                                                                                                                        | 23333883                                    | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                             |                                    |                         |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                             | <b>68,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>COLLI</b>                 |                                                             | <b>8.791,00</b>                    |                         |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                       |                                             | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                              |                                             | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und ausschließlich in guter Beschaffenheit übernommen.<br>Die Ladungssicherung ist gemäß geltenden gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.<br><b>16 GEN 2023</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b>                                                |                              |                                                             |                                    |                         |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>Amtliches Kennzeichen</b>                | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                             |                                    |                         |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                                  |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                             |                                    |                         |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                                    |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                             |                                    |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604